



Esercito svizzero

È parte integrante degli atti di servizio  
Da conservare per almeno 5 anni

## Promemoria sul tiro fuori del servizio 2018

### 1 Prescrizioni

- |                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| - Ordinanza sul tiro          | Otir      |
| - Ordinanza sul tiro DPS      | Otir-DDPS |
| - Ordinanza sui corsi di tiro | OCT       |

### 2. Programma obbligatorio

#### 2.1. Tiro obbligatorio

Ufficiali subalterni, sottufficiali e militari di truppa obbligati al tiro, eseguono il tiro obbligatorio nell'anno dopo aver assolto la scuola reclute e fino alla fine dell'anno prima del proscioglimento dall'obbligo di prestare servizio militare. Tuttavia deve eseguire i tiri obbligatori fino al più tardi alla fine dell'anno nel quale compie i 34 anni.

I militari che vengono prosciolti dall'esercito nel 2018 non sono più soggetti all'obbligo di tiro.

I militari che adempiono il loro obbligo di servizio nel secondo semestre dell'anno, vengono prosciolti dall'obbligo di prestare servizio militare nell'anno successivo e sono quindi soggetti all'obbligo di tiro.

I sottufficiali e i militari di truppa obbligati al tiro eseguono il programma obbligatorio a 300 m con la loro arma personale. Gli esercizi possono essere eseguiti con l'arma di un altro tiratore soltanto per motivi di forza maggiore (art. 20 cpv. 1 Otir-DDPS).

Non è permesso adempiere il tiro obbligatorio fuori del servizio durante i CR.

#### 2.2. Esigenze minime

Il tiro obbligatorio è valido quando si raggiungono:  
a 300 m: 42 punti, non più di tre zeri;  
a 25 m: 120 punti, non più di tre zeri.

Le munizioni per le ripetizioni (2) del programma obbligatorio sono a carico dei tiratori.

#### 2.3. Invito a eseguire il tiro obbligatorio

I militari obbligati al tiro vengono contattati personalmente mediante una lettera e viene intimato loro di eseguire il tiro obbligatorio.

Gli obbligati al tiro che si presentano senza l'avviso PISA non devono essere respinti.

Gli obbligati al tiro devono potere dimostrare la loro identità con un documento d'identità ufficiale (art. 25 cpv. 2 Otir-DDPS).

Per gli esercizi federali possono essere utilizzati soltanto i fogli stand ufficiali (art. 21 Otir-DDPS).

### 3. Corsi per monitori dei giovani tiratori

Corso	Luogo	Durata	Termine iscr.
01/2018	Bern	21.02. - 23.02.18	21.01.18
02/2018	Chamblon	01.05. - 03.05.18	01.04.18
03/2018	Monte Ceneri	16.05. - 18.05.18	16.04.18
04/2018	Brugg	23.05. - 25.05.18	23.04.18
05/2018	Bern	20.06. - 22.06.18	20.05.18
06/2018	Brugg	10.10. - 12.10.18	10.09.18
07/2018	Payerne	30.10. - 01.11.18	30.09.18
08/2018	Brugg	12.12. - 14.12.18	12.11.18
09/2018	Bern	19.12. - 21.12.18	19.11.18

### 4. Corsi per giovani tiratori a 300 m

#### 4.1. Diritto di partecipazione

Sono autorizzati a partecipare i giovani svizzeri e le giovani svizzere di età compresa tra i 15 e i 20 anni (classi 1998 - 2003).

Con l'entrata nella SR i tiratori diventano militari e come tali non sono più autorizzati a partecipare al corso per giovani tiratori (art. 15 Otir).

#### 4.2. Armi per il corso

Per ogni giovane tiratore autorizzato a partecipare, alla società di tiro viene consegnato in prestito un F ass 90 per la durata del corso.

I giovani tiratori possono prendere a casa la loro arma di prestito senza otturatore solo dopo aver compiuto 17 anni (giorno di riferimento: giorno del 17esimo compleanno!)

L'associazione di tiro si occupano per una conservazione sicura dell'arma di prestito.

### 5. Giovani tiratori con la pistola 25 m

Sono autorizzati a partecipare i giovani svizzeri e le giovani svizzere di età compresa tra i 17 e i 20 anni (classi 1998 - 2001).

Non è consentito consegnare in custodia ai giovani tiratori le pistole in prestito.

## 6. Finanze

Le indennità alle società di tiro vengono versate in base alle disposizioni dell'ordinanza sul tiro (appendice 6 Otir-DDPS).

## 7. Obbligati al tiro

La partecipazione agli esercizi federali è gratuita per i militi e i giovani tiratori (art. 9, 21, O-tir).

## 8. Munizioni

### 8.1. Ordinazioni delle munizioni nel 2018

Le munizioni ordinate per il 2018 vengono fornite dal Centro logistico di Thun, sede esterna del deposito centrale di Uttigen, ai luoghi di consegna (centri logistici).

I luoghi di consegna, il tipo di fornitura, l'ora e la data precise vengono stabiliti d'intesa con i responsabili delle società di tiro.

Contemporaneamente al ritiro delle munizioni è possibile restituire il materiale d'imballaggio dell'anno precedente.

### 8.2. Ordinazioni supplementari nel 2018

Le ordinazioni supplementari vanno inoltrate direttamente all'AFS. I costi di spedizione sono a carico delle società di tiro.

### 8.3. Prezzi delle munizioni 2018

Nel 2018 le società di tiro ricevono la munizione per il tiro fuori dal servizio alle condizioni seguenti: munizioni per fucili e pistole: Fr. --.35 / cartuccia.

## 9. Mezzi ausiliari

Sono ammessi solo i mezzi ausiliari che sono indicati nell'elenco dei mezzi ausiliari (Documentazione 27.132) del 2018.

Tutti i mezzi ausiliari non menzionati nell'elenco dei mezzi ausiliari sono vietati.

L'elenco dei mezzi ausiliari vale anche per i giovani tiratori e per i corsi per giovani tiratori.

L'elenco dei mezzi ausiliari è pubblicato in Internet al sito [www.armee.ch/sat](http://www.armee.ch/sat).

## 10. Armi

### 10.1. Servizio di parco delle armi

Il tiratore è responsabile personalmente del servizio di parco.

Ogni anno le società di tiro ricevono dalla Confederazione indennità per le spese derivanti dall'esercizio amministrativo e dall'attività di tiro.

Sono quindi tenute a mettere a disposizione il materiale di pulizia necessario al servizio di parco con la relativa infrastruttura e, secondo le possibilità, a fornire appoggio in termini di personale.

## 11. Prescrizioni di sicurezza

### 11.1. Principi generali

Le quattro regole di sicurezza fondamentali:

1. tutte le armi devono sempre essere considerate cariche, finché non si è convinti personalmente del contrario effettuando il CPS o il controllo della scarica;
2. mai puntare un'arma contro qualcosa che non si vuole colpire;

3. fintanto che non si mira sul bersaglio, tenere l'indice lontano dal grilletto e fuori dal ponticello;

4. essere sicuri del proprio bersaglio.

I tiratori eseguono autonomamente le manipolazioni all'arma. Le manipolazioni possono essere effettuate soltanto nello stallo dei tiratori con l'arma in posizione di tiro oppure al banco di caricamento con la canna in direzione dei bersagli.

### 11.2. Fucile

Le armi sono ben visibili, vale a dire non devono essere portate nello stand di tiro in contenitori per armi.

Prima di accedere allo stand di tiro e dopo il tiro le armi devono essere preparate nel modo seguente:

F ass 90: dispiegare il calcio, arresto del fuoco a raffiche inserito (punto bianco visibile), arma assicurata, senza caricatore, otturatore aperto e bloccato;

F ass 57: piastrina d'arresto girata con la parte bianca verso l'esterno, arma assicurata, senza caricatore, indice di carica non sporgente dalla scatola della culatta;

Moschetto: arma assicurata, senza caricatore, otturatore aperto.

Durante i tiri obbligatori, il monitore di tiro controlla all'entrata e all'uscita i punti sopra menzionati.

### 11.3. Pistola

Togliere l'arma dal contenitore di trasporto soltanto al banco di caricamento e rimetterla nel suddetto contenitore prima di lasciarlo.

Per gli esercizi con tiri singoli, colpo per colpo, devono essere caricati singolarmente.

Nel tiro a fuoco rapido si caricano solo i colpi necessari e previsti per il tiro.

Al termine di un fuoco rapido oppure nel tiro colpo per colpo, dopo ogni colpo l'arma dev'esser deposta scarica (caricatore tolto, carrello-otturatore aperto) sul banco di carica, con la canna rivolta verso il bersaglio (allegato 1 numero 13 Otir-DDPS).

### 11.4. Dopo il tiro

I singoli tiratori eseguono personalmente la scarica. I monitori di tiro eseguono il controllo della scarica (art. 14 cpv. 3 Otir-DDPS).

I colpi di prova devono essere iscritti sul foglio di stand (art. 26 Otir-DDPS). Le cartucce non sparate devono essere restituite alla società di tiro. Le società di tiro rimborsano il prezzo d'acquisto (art. 26 cpv. 2 Otir-DDPS).

3003 Berna, dicembre 2017

FORZE TERRESTRI  
SAT / Tiro fuori del servizio

### Distribuzione

Secondo le istruzioni relative alle spedizioni nel periodo invernale.